

Compression des dépenses de l'État

Je voulais seulement faire valoir l'autre côté de la médaille, monsieur l'Orateur. D'autres points semblables peuvent être soulevés en comité. Je sais que les fabricants, les gens de l'industrie et du commerce seront heureux de pouvoir en parler en comité car cela permettra d'étudier la question sous un nouveau jour et de faire connaître les deux côtés de la médaille.

Je suis très sensible à la requête présentée par le député au nom des animaux. Je préfère de beaucoup aller au zoo. Je ne suis pas chasseur ni trappeur. Je n'ai pas tiré de coups de fusil depuis des années et je préfère voir les animaux sauvages dans les films ou à travers l'objectif d'une caméra que de les tenir au bout d'une carabine. Mais j'aimerais dire seulement cela pour apporter un peu d'objectivité à la discussion. Je suis heureux que le comité puisse étudier l'objet du bill plutôt que la mesure elle-même.

L'Orateur suppléant (M. Ethier): A l'ordre. Plaît-il à la Chambre d'adopter ladite motion?

Des voix: D'accord.

(La motion de M. Munro (Esquimalt-Saanich) telle que modifiée est adoptée.)

L'Orateur suppléant (M. Ethier): En conséquence, l'objet du bill est renvoyé au comité permanent des pêches et forêts.

L'heure réservée à l'étude des mesures d'initiatives parlementaires étant écoulée, je quitte maintenant le fauteuil jusqu'à 8 heures.

(La séance est suspendue à 6 heures.)

REPRISE DE LA SÉANCE

La séance reprend à 8 heures.

ORDRES INSCRITS AU NOM DU GOUVERNEMENT

[Traduction]

LA LOI SUR LA COMPRESSION DES DÉPENSES DU GOUVERNEMENT

MESURE MODIFICATIVE PRÉVOYANT LA SUPPRESSION DE CERTAINES RESTRICTIONS APPLICABLES AUX TAUX DES ALLOCATIONS DE FORMATION

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Andras: Que le bill C-19, tendant à modifier ou abroger certaines lois pour faciliter la compression des dépenses du gouvernement, soit lu pour la 2^e fois et renvoyé au comité permanent des prévisions budgétaires en général.

M. Peter Elzinga (Pembina): Monsieur l'Orateur, j'interviens dans un débat qui se déroule déjà depuis quelque temps et je suis sûr que certaines des remarques que je vais faire ont déjà été entendues. A mon avis, il conviendrait cependant de les répéter. Espérons que certaines ne tomberont pas dans l'oreille d'un sourd.

J'ai lu avec beaucoup d'intérêt les discours qu'ont prononcés les députés sur le bill C-19. J'aimerais faire quelques commentaires à propos de deux d'entre eux. Mon ami le député de Vegreville (M. Mazankoski) a fait un excellent exposé de la mauvaise gestion des affaires de notre pays de la part du

gouvernement. Il est bon de répéter certaines de ses remarques. Les commentaires qu'il fait à la Chambre sont toujours très approfondis et j'aimerais le féliciter de la façon dont il a contribué au présent débat.

Le présent bill ne constitue pas un véritable bill sur la compression des dépenses du gouvernement. Dans les domaines où le bill propose d'imposer des mesures de restriction, il faudra probablement faire des sacrifices très importants tant du point de vue humain que du point de vue financier. Mon ami le député d'Edmonton-Ouest (M. Lambert) a également souligné que le bill à l'étude ne prévoyait pas de véritables mesures d'austérité. Il avait raison. Les gouvernements sont bien connus par le fait qu'ils n'appliquent pas ce qu'ils prêchent. Le gouvernement fédéral nous fait l'affront de prêcher des mesures d'austérité et de les imposer à tous sauf à lui. Une telle position est véritablement indéfendable. Cela revient à déclarer: faites comme je dis et non pas comme je fais.

On trouvera un exemple de cette attitude dans le budget supplémentaire que le gouvernement fédéral a annoncé en même temps qu'il a précisé quel serait le montant total de ses dépenses pour l'année en cours. Le budget annoncé récemment s'élève à 594 millions de dollars, ce qui a amené le président du Conseil du Trésor (M. Andras) à se réjouir du fait qu'il était considérablement inférieur à ceux des années précédentes. Le gouvernement prouve ainsi qu'il est déterminé à plafonner ses dépenses dans le cadre de la lutte contre l'inflation, a-t-il dit.

Mais sans nous laisser de répit, ni même le temps de savourer un peu ce magnifique exemple de privation, le président du Conseil du Trésor nous annonce que les dépenses fédérales vont peut-être atteindre cette année les 42.2 milliards, soit 6 de plus que l'an dernier. Cela veut dire que 2 milliards de dépenses supplémentaires restent à venir, et qu'en tout les dépenses fédérales de 1976-1977 vont accuser l'augmentation phénoménale de 16 p. 100. Que c'est beau, pour un gouvernement qui prêche la modération au commerce et à l'industrie, qui rabaisse les augmentations salariales à 10 p. 100 ou moins, qui a fait plafonner les profits. Ce gouvernement si amateur d'économie, qui s'est arrangé pour que la Commission de lutte contre l'inflation, chien de garde de tout ce beau système, se contente d'un budget qui a doublé par rapport au premier.

Tout cela n'aurait pas été si mal si le budget supplémentaire avait comporté des crédits importants pour réduire un taux de chômage effrayant. Mais il n'en est pas question. Sur les 594 millions, 15 p. 100 seulement sont prévus pour les programmes de main-d'œuvre comme les initiatives locales et la formation. Le reste sera surtout consacré à des questions vitales comme ce prêt de 25 millions à la Jamaïque, ces 63 millions de subventions aux compagnies ferroviaires, et ces 33 millions en faveur du bilinguisme.

La prochaine fois qu'il prêchera la modération en continuant de faire de folles dépenses, le gouvernement ne réussira peut-être pas à capter l'attention des Canadiens ni à leur inspirer confiance. Ce que nous désirons, dans mon parti, c'est un Canada uni, un Canada non amputé du Québec, un Canada qui offre l'égalité de chances à chacun des habitants de notre grand pays. Je pense que la grande majorité des habitants de l'Ouest ont une opinion tout à fait modérée, large et bienveillante de leurs compatriotes canadiens de tous les coins du pays, sans oublier les Canadiens-français. Cette attitude raisonnable,